

Se muestra la unidad de Rueda de mantequilla

Tostadora de contacto vertical

Modelo VCTM-2 Manual del propietario

Números de fabricación:

9210914, 9210916,

9210959 & 9210960



TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

INFORMACIÓN DEL PROPIETARIO

Tabla de contenido

Información del propietario.....	2
Especificaciones	3
Importante información de seguridad.....	4
Instalación.....	5
Funcionamiento.....	7
Mantenimiento	10
Solución de problemas.....	17
Piezas de repuesto.....	19
Diagrama de cableado	25
Notas.....	26

General

Este manual proporciona los procedimientos de seguridad, instalación y operación. Recomendamos leer toda la información que aparece en este manual antes de instalar y utilizar la unidad.

Esta unidad está fabricada con los mejores materiales disponibles, ensamblada según nuestros estrictos estándares de calidad, y probada en la fábrica para garantizar un funcionamiento confiable y sin problemas.

Información de la garantía

Lea el texto completo de la Garantía Limitada impreso en la portada de este manual.

Si la unidad llega dañada, comuníquese con el transportista inmediatamente y presente una reclamación por daños. Guarde todos los materiales de empaque cuando presente una reclamación. Las reclamaciones por daños de transporte son responsabilidad del comprador y no están cubiertas por la garantía.

La garantía NO se extiende a:

- Daños causados durante el transporte o por un uso inadecuado.
- Instalación del servicio eléctrico.
- Instalación, calibración o ajuste.
- Mantenimiento normal según se describe en este manual.
- Piezas consumibles como anillos de huevo, empaquetaduras, patas de caucho, etiquetas, juntas tóricas, bombillas, etc.
- Mal funcionamiento debido a un servicio o mantenimiento inadecuados.
- Daños causados por instalación incorrecta, abuso o manipulación descuidada.
- Daños por humedad que entra a los componentes eléctricos.
- Daños por manipulación, eliminación o cambio de cualquier dispositivo de control o seguridad preestablecidos.
- Daños causados por piezas o componentes no suministrados por Antunes.

Servicio / Asistencia técnica

Si tiene algún problema con la instalación o el funcionamiento de su unidad, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes llamando al +1-877-392-7854 (gratuito).

Rellene la siguiente información y téngala a mano cuando llame al servicio técnico de Antunes para solicitar asistencia. El número de serie se encuentra en la placa de especificaciones ubicada al lado de la unidad.

Comprado a: _____

Fecha de compra: _____

Modelo N.º: _____

Serie N.º: _____

N.º de Fabr.: _____

Utilice únicamente piezas de repuesto originales de Antunes en esta unidad. El uso de piezas de repuesto diferentes a las suministradas por el fabricante anula la garantía.

IMPORTANTE! Guarde estas instrucciones para futuras consultas. Si la unidad cambia de propietario, asegúrese de que este manual se incluya con el equipo.

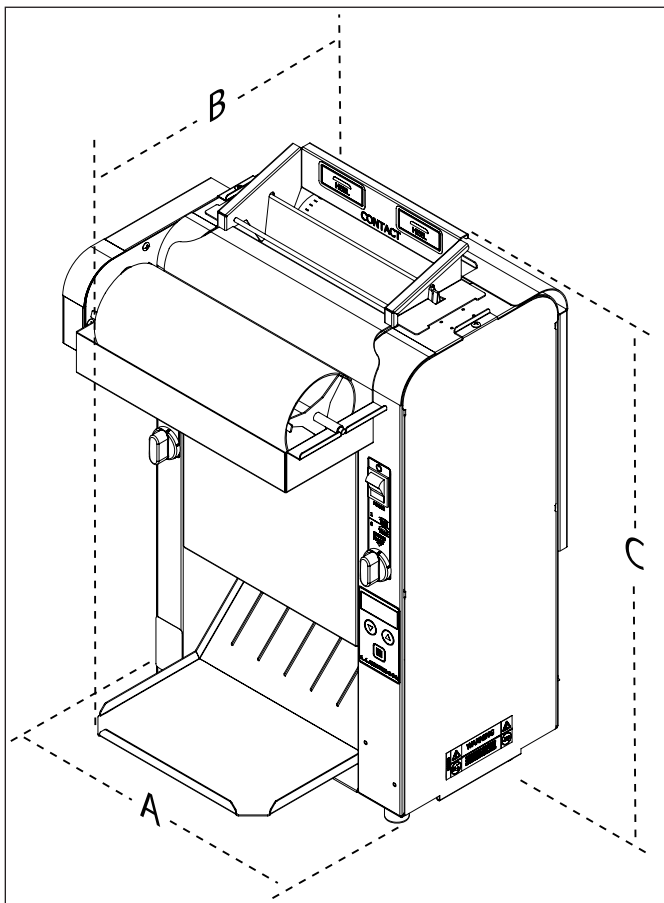
TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

ESPECIFICACIONES

Clasificaciones eléctricas y configuraciones de enchufes

Modelo y N.º de fabricante	Voltios	Vatios	Amperios	Hercios	Descripción del enchufe
VCTM-2 9210914 (rueda de mantequilla)	208/-230	3100	14,9/13,4	50/60	IEC-309 Clavija y funda, 16 Amp., 250 Volt
VCTM-2 9210916 (sin rueda de mantequilla)					
VCTM-2 9210959 (sin rueda de mantequilla)					
VCTM-2 9210960 (sin rueda de mantequilla)					

Dimensiones



Modelo y N.º de Fabr.	Ancho (A)	Profundidad (B)	Altura (C)
VCTM-2 9210914 (rueda de mantequilla)	14" (356 mm)	15 1/2" (394 mm)	25 1/2" (648 mm)
VCTM-2 9210916 (sin rueda de mantequilla)			
VCTM-2 9210959 (sin rueda de mantequilla)			
VCTM-2 9210960 (sin rueda de mantequilla)			

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

IMPORTANTE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Además de las advertencias y precauciones de este manual, utilice las siguientes instrucciones para un funcionamiento seguro de la unidad.

- Lea todas las instrucciones antes de usar el equipo.
- Para su seguridad, el equipo se suministra con un conector de cable debidamente puesto a tierra. NO intente desactivar el conector de puesta a tierra.
- Instale o coloque el equipo solo para el uso previsto según se describe en este manual. NO utilice productos químicos corrosivos en este equipo.
- NO opere este equipo si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, o si se ha dañado o caído.
- Este equipo solo debe ser revisado por personal calificado. Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para cualquier ajuste o reparación.
- NO bloquee ni cubra ninguna abertura de la unidad.
- NO sumerja el cable o el enchufe en agua.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- NO permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del mesón.
- NO limpie este aparato con un chorro de agua.

Las siguientes advertencias y precauciones aparecen a lo largo de este manual y deben seguirse cuidadosamente.

- Apague la unidad, espere a que el procedimiento de enfriamiento termine su ciclo y desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento en la unidad.

NOTA: Al apagar el interruptor de encendido NO apaga toda la alimentación de la unidad. Cuando la unidad está enchufada y apagada, una luz LED parpadea para indicar que el cable de alimentación está enchufado.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para evitar posibles lesiones personales y/o daños a la unidad, todas las inspecciones, pruebas y reparaciones del equipo eléctrico deben ser realizadas por personal de servicio calificado. La unidad DEBE estar completamente apagada y desenchufada antes de cualquier servicio interno, excepto cuando se requieran pruebas eléctricas. Tenga extremo cuidado durante las pruebas de circuito eléctrico. Se expondrán circuitos vivos.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Todas las conexiones eléctricas deben cumplir con los códigos eléctricos locales y cualquier otro código aplicable.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

El pan puede quemar. Por lo tanto, las tostadoras no deben utilizarse cerca o debajo de cortinas u otras paredes y materiales combustibles. El no mantener distancias de operación seguras puede causar decoloración o combustión.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

¡NUNCA desenchufe el cable de alimentación mientras la unidad esté funcionando! Utilice el procedimiento de apagado adecuado antes de desenchufar el cable de alimentación.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. SI NO SE SIGUEN LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

- En este aparato se requiere una puesta a tierra eléctrica.
- NO modifique el enchufe del cable de alimentación. Si no cabe en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente apropiado.
- No utilice un cable de extensión con este electrodoméstico.
- La tostadora debe ponerse a tierra de acuerdo con los códigos eléctricos locales para evitar la posibilidad de descargas eléctricas. Requiere un receptáculo de puesta a tierra con líneas eléctricas separadas, protegido por fusibles o disyuntor de la capacidad nominal apropiada.
- Verifique con un electricista calificado si no está seguro si el aparato está correctamente puesto a tierra.

INSTALACIÓN

Desempacado

1. Retire la unidad y todos los materiales de empaque de la caja de envío.
2. Abra la caja grande incluida. Debe contener lo siguiente (vea la Figura 2):
 - Canaleta de panecillos
 - Rueda de mantequilla y bandeja (N.º de Fabr. 9210914)
 - Alimentador de panecillos
 - Dos láminas de liberación acanaladas
 - Herramienta de limpieza de la platina
 - Manual del propietario
 - Tarjeta de mantenimiento
3. Retire toda la cinta de transporte y las cubiertas protectoras de la unidad.

NOTA: ¿Piezas faltantes o dañadas? Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Antunes en +1-877-392-7856 (gratis).

Preparación del equipo

Al poner la tostadora en servicio, preste atención a las siguientes recomendaciones:

- Asegúrese de que la unidad esté apagada y la tostadora esté a temperatura ambiente.
- NO bloquee ni cubra ninguna abertura de la unidad.
- NO sumerja el cable o el enchufe en agua.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- NO permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del mesón.
- Conecte la unidad a la fuente de alimentación. Consulte la placa de especificaciones para el voltaje apropiado.

Montaje de la unidad

NOTA: La fábrica ha preinstalado una lámina de liberación sobre la platina (Figura 2). Verifique que esté correctamente colocada antes de proceder.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

La no utilización de las láminas de liberación puede ocasionar daños en la unidad y la pérdida de la cobertura de la garantía.

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE LA RUEDA DE MANTEQUILLA (N.º DE FABR. 9210914 ÚNICAMENTE)

1. Para las unidades de ruedas de mantequilla, retire la rueda de mantequilla y la bandeja de la caja.
2. Instale la bandeja sobre el borde frontal del protector térmico y coloque el rodillo de mantequilla en la bandeja y enganche en la caja de engranajes (Figura 2).
3. Llene la bandeja para mantequilla con mantequilla antes de tostar.

INSTALACIÓN DE LA CANALETA DE PANECILLOS

1. Si la unidad está encendida, asegúrese de ponerse guantes resistentes al calor.
2. Inserte la canaleta de panecillos a través de la parte frontal de la unidad de acuerdo con la Figura 1.
3. Cuelgue la parte posterior de la canaleta de panecillos en la bisagra posterior de la cubierta del transportador. Cuando estén instalados correctamente, los soportes de la canaleta de panecillos estarán alineados contra la parte frontal de la unidad (Figura 1).

NOTA: Es posible que usted necesite pararse al costado de la unidad para guiar la canaleta de panecillos a su lugar desde la parte delantera y trasera usando ambas manos.

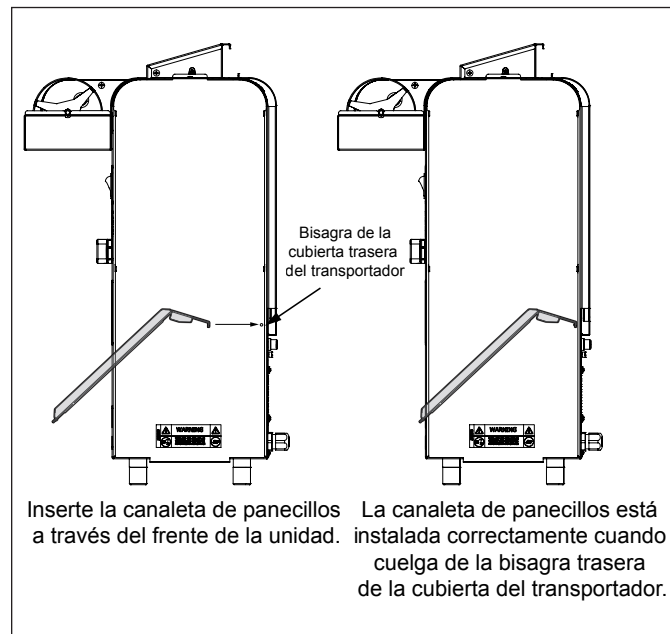


Figura 1. Instalación de la canaleta de panecillos

IMPORTANTE: Asegúrese de que el conjunto del protector térmico esté activando el interruptor de bloqueo del transportador (Figura 2). Los transportadores no girarán a menos que el protector térmico esté en su lugar y el interruptor de bloqueo del transportador esté activado.

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

INSTALACIÓN (CONTINUACIÓN)

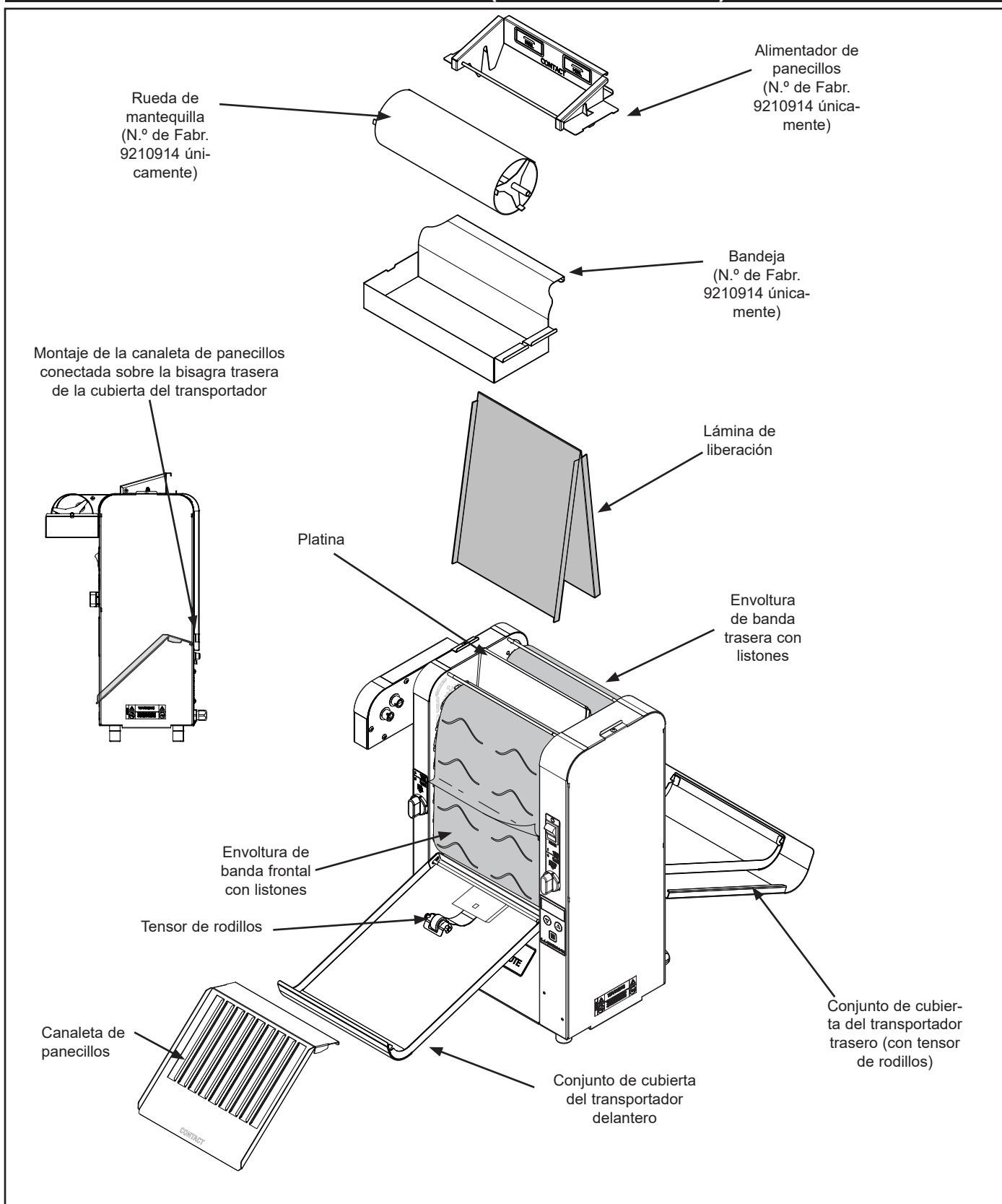


Figura 2. Componentes

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de funcionamiento

1. Ajuste los controles de regulación del espesor del panecillo (Figura 3).

NOTA: Las necesidades individuales de su cliente o tienda son el factor decisivo para decidir el producto terminado, no la configuración del espesor del panecillo.

NOTA: Las configuraciones predeterminadas del grosor del panecillo son 2 para la parte delantera de la corona y 2 para la parte trasera del talón, pero las configuraciones son ajustables de 1-6. Es aceptable ajustar el grosor del panecillo según sea necesario para lograr la calidad deseada del tostado y compresión del pan.

2. Encienda la unidad y espere hasta que la pantalla indique USE (USO) antes de continuar.

NOTA: La pantalla (Figura 3) parpadea "LO" durante el calentamiento. Aparece "USE" cuando la tostadora está lista para usar.

3. Llene la bandeja de mantequilla (N.º de Fabr. 9210914 únicamente).
4. Deslice los panecillos a través de la rueda de mantequilla giratoria con la cara cortada hacia abajo (N.º de Fabr. 9210914 únicamente).
5. Deje caer los panecillos en el alimentador de panecillos. Inserte los panecillos de manera que queden orientados hacia la platina central. Los lados de corte del talón y la corona deben estar uno frente al otro y deslizarse contra la lámina de liberación con las coronas insertadas en el frente y los talones insertados en la parte posterior.
6. Los panecillos tostados caen sobre la canaleta de panecillos (Figura 3).
7. Pruebe al menos 4 panecillos antes de poner la tostadora en servicio.

Configuraciones predeterminadas

TEMPERATURAS RECOMENDADAS

Consulte la tabla siguiente para conocer las configuraciones recomendadas.

N.º de fabricante	Configuración Platina A	Configuración Platina B	Configuración de la velocidad	Tiempo de pasada
9210914 (rueda de mantequilla)	293° C (560° F)	218° C (424° F)	255	22 segundos
9210916 (sin rueda de mantequilla)				
9210959 (sin rueda de mantequilla)				
9210960 (sin rueda de mantequilla)				

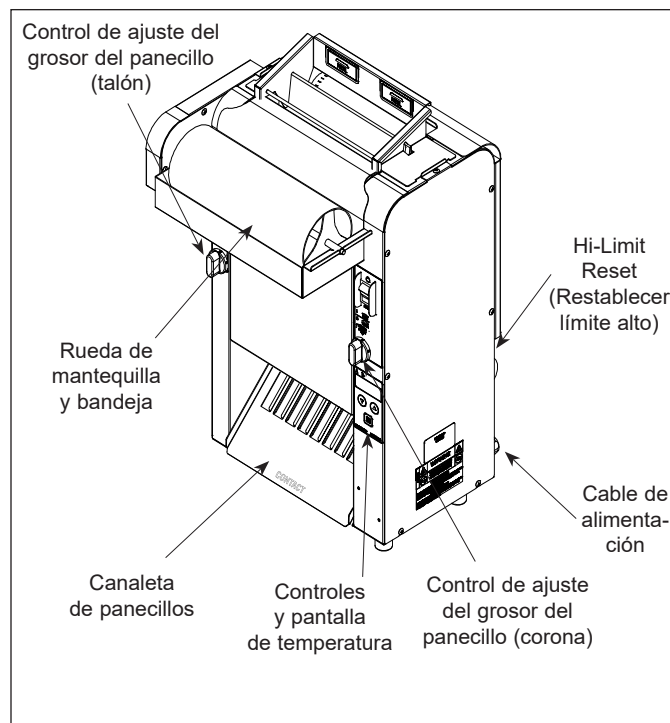


Figura 3. Tostadora VCTM-2

Configuración de claro/oscuro

La tostadora tiene una configuración de ajuste claro/oscuro que le permite ajustar la calidad del tostado a medida que la tostadora está funcionando.

Mientras la tostadora está en el modo de USO, presione los botones de flecha HACIA ARRIBA o HACIA ABAJO para ajustar la configuración de claro/oscuro.

El ajuste predeterminado es D0.

Light 10 es el ajuste más ligero

Dark 10 es el ajuste más oscuro.

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

FUNCIONAMIENTO (CONTINUACIÓN)

Visualización de la configuración

Para ver los ajustes de la tostadora, presione y mantenga presionado el botón Menu [Menú] (Figura 4) durante aproximadamente 5 segundos. La unidad emite un pitido y muestra las configuraciones en el siguiente orden, mostrando primero el valor de la columna 1 y luego la configuración real.

La pantalla muestra	Descripción de la configuración
°A - ° F	A Temperatura actual de la platina*
b° - ° F	B Temperatura actual del calentador auxiliar*
SPEd	Velocidad de las bandas
Unidad	Temperatura actual de la unidad
Er	Código de error
Et - d	Tiempo transcurrido de uso de la tostadora
Int ° F	Temperatura interna de la tostadora
PL	Voltaje de la línea eléctrica

Los primeros círculos mostrados en estos valores representan las luces indicadoras de la platina. La unidad de temperatura se muestra como ° F o ° C en función de la configuración de la unidad.

Cambio de las configuraciones

Las únicas configuraciones que se pueden cambiar en la tostadora son:

- Temperatura de punto de ajuste de la platina A*
- Temperatura de punto de ajuste de la platina B*
- Velocidad
- Unidad

Para cambiar estas configuraciones, siga estos pasos.

1. Con la tostadora apagada, presione y mantenga presionado el botón Menu [Menú] y encienda la tostadora. Mantenga presionado el botón Menu [Menú] hasta que la unidad emita un pitido y aparezca EnA en la pantalla. Suelte el botón Menu [Menú] .
2. Oprima el botón Menu [Menú] de nuevo. La tostadora muestra °A - ° F (Platina A) y luego muestra el valor actual del ajuste de la platina A. Use los botones ▲ y ▼ para cambiar el valor según sea necesario.
3. Oprima el botón Menu [Menú] para pasar a la configuración de la platina B. Edite según sea necesario.
4. Oprima el botón Menu [Menú] para pasar a la SPEd (configuración de velocidad). Edite según sea necesario.

5. Oprima el botón Menu [Menú] para pasar a la configuración de la unidad. Edite según sea necesario.

Las configuraciones se guardan cada vez que presiona el botón Menu [Menú] y pasa al siguiente valor. La tostadora sale del modo de programación después de 30 segundos de inactividad.

Reajuste de fábrica

Para restablecer la tostadora a los ajustes originales de fábrica:

1. Apague la tostadora.
2. Oprima y mantenga oprimidos los botones ▲ y ▼ y encienda la tostadora, manteniendo oprimidos los botones ▲ y ▼ hasta que la unidad emita un pitido y aparezca FR (Restablecimiento de fábrica) en la pantalla.
3. Suelte los botones.

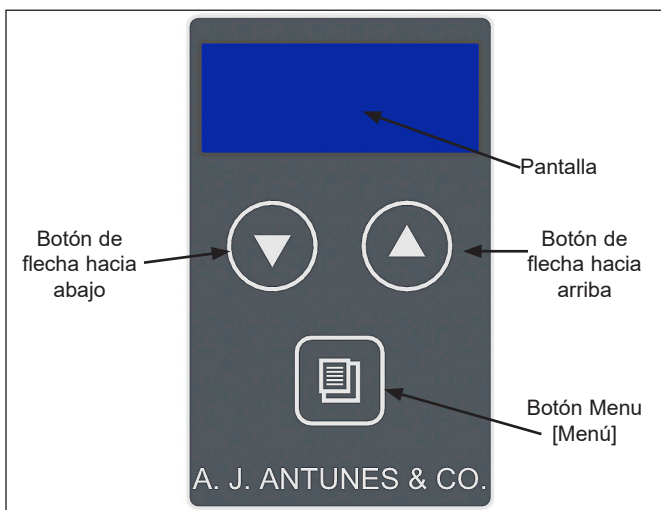


Figura 4. Tablero de control y pantalla

Botón Hi-Limit Reset (Restablecer límite alto)

Un control de límite alto apaga la energía eléctrica de la unidad si se sobrecalienta. Para restablecer el control, deje que la unidad se enfríe y localice el botón Reset [Reinicio] en la parte posterior de la unidad. Retire la tapa protectora negra, presione el botón Reset [Reinicio] y vuelva a colocar la tapa protectora (Figura 3).

NOTA: Si el límite Hi-Limit requiere un reinicio continuo, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes.

FUNCIONAMIENTO (CONTINUACIÓN)

Códigos de fallas

La siguiente tabla describe los códigos de error y las acciones correctivas.

Error #	Causa/Descripción	Acción correctiva
1	No se puede comunicar con el convertidor de termopar A/D (U3). Componente de la tarjeta de PC potencialmente fallido.	Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el error persiste, esto puede indicar un fallo en el componente de la tarjeta de PC. Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
2	No se puede detectar la línea de alimentación cruzada cero. Componente de la tarjeta de PC potencialmente fallido.	
3	Suma de comprobación de calibración. Componente de la tarjeta de PC potencialmente fallido.	
4	Error de comunicación del bus I2C del microprocesador. Componente de la tarjeta de PC potencialmente fallido.	
5	Error de comunicación del bus I2C del microprocesador. Componente de la tarjeta de PC potencialmente fallido.	
6	No se puede comunicar con Fram (U9). Componente de la tarjeta de PC potencialmente fallido.	
7	No se puede comunicar con TMP75 (sensor de temperatura de la tarjeta) (U4). Componente de la tarjeta de PC potencialmente fallido.	
8	Fallo de referencia del voltaje a bordo en el circuito del termopar (U1). Componente de la tarjeta de PC potencialmente fallido.	
9	No se utilizó.	No se utilizó
10	El sensor de temperatura de la tarjeta supera los 158° F.	Verifique que las aberturas de ventilación en la tostadora estén desbloqueadas y no esté cerca de otros aparatos con calefacción. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
11	Hi Limit (Límite Alto) principal disparado.	Reinicie Hi Limit, apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
12	No se puede medir el voltaje de la línea eléctrica. Transformador a bordo utilizado para el control de potencia (T1) fallido.	Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
13	Voltaje del puerto USB inferior a 4,5 V - Algo conectado al puerto USB.	Retire cualquier cosa conectada al puerto USB, apague la unidad y vuelva a encenderla. Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
14	La platina principal no ha alcanzado el punto de ajuste en 20 minutos.	Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
15	La platina principal ha superado los 650° F.	
16	La platina principal ha caído 50°F por debajo del punto de ajuste después del estado Listo.	
17	Fallo del termopar principal (abierto).	Asegúrese de que las cubiertas delantera y trasera estén en la posición correcta. Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
18	Aux ha caído 50°F por debajo del punto de ajuste después del estado Listo; se borrará de la pantalla si la temperatura se recupera; el error se registra en la memoria.	
19	El calefactor auxiliar supera los 525° F.	
20	El calentador auxiliar no alcanza el punto de ajuste en 20 minutos.	Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
21	Fallo del termopar auxiliar (abierto).	
22	Límite Alto Auxiliar (el circuito de hardware se dispara a 550°F, lo cual apaga el contactor; ER22 entonces se muestra en 2 segundos).	Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
23	No puede comunicarse con el microprocesador del motor (U13).	Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el error persiste, esto puede indicar un fallo en el componente de la tarjeta de PC. Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
24	El motor se detuvo.	Asegúrese de que no haya panecillos pegados en los transportadores ni obstrucciones alrededor de los mismos. Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.

Figura 5. Tabla de códigos de fallas

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

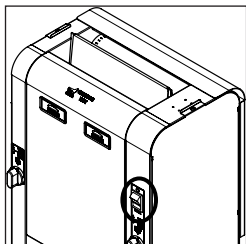
MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA ⚠

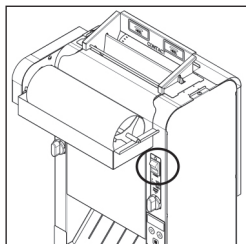
Apague la corriente, desenchufe el cable de alimentación antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento.

Limpieza diaria

1. **Apague la unidad.** APAGUE la corriente, desenchufe el cable de alimentación y limpie la lámina de liberación y las envolturas de las correas mientras estén calientes. ¡Las superficies tostadoras están calientes!

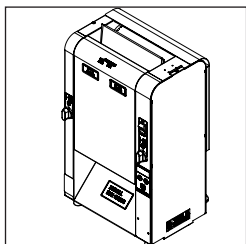


Unidad sin de rueda de mantequilla

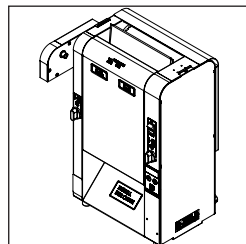


Unidad con de rueda de mantequilla

2. **Retire los accesorios.** Póngase guantes resistentes al calor. Retire el protector térmico y la canaleta de panecillos. Retire el conjunto de la rueda de mantequilla si está instalado.

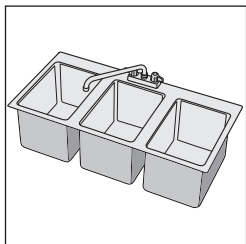


Unidad sin de rueda de mantequilla

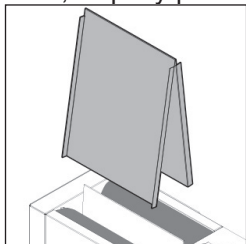


Unidad con de rueda de mantequilla

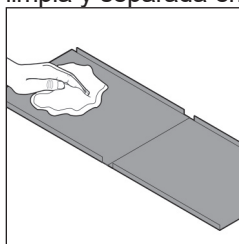
3. **Lave los accesorios.** Lleve el protector térmico y la canaleta de panecillos al lavabo y lave, enjuague y desinfecte. Lave el rodillo de la rueda de mantequilla y la bandeja si están incluidos.



4. **Retire la lámina de liberación.** Retire la lámina de liberación y colóquela sobre una superficie seca, limpia y plana.



5. **Inspeccione la lámina de liberación y las envolturas de la correa.** Inspeccione la lámina de liberación y las envolturas de la correa. Reemplácelas si están rotas, dañadas o tienen acumulación excesiva de mantequilla quemada.
6. **Limpie la lámina de liberación.** Rocíe el lado plateado de la hoja de liberación con solución de detergente para fregadero y frote con una toalla limpia empapada de desinfectante. Enjuague el lado plateado de la lámina de liberación con una toalla limpia y separada empapada de desinfectante.
7. **Limpie la lámina de liberación.** Voltee la hoja de liberación y rocíe el lado negro con solución de detergente para fregadero y frote con una toalla limpia empapada de desinfectante. Enjuague el lado negro de la lámina de liberación con una toalla limpia y separada empapada de desinfectante. Deseche la toalla sucia en el balde de toallas sucias después de usarla. Deje secar al aire.
8. **Limpie la envoltura de banda delantera.** Abra la cubierta frontal del transportador y limpie firmemente la envoltura de la banda de izquierda a derecha y de arriba a abajo con una toalla limpia y empapada de desinfectante rociada con una solución de desengrasante aprobada. Enjuague la envoltura de la banda de izquierda a derecha y de arriba a abajo con una toalla limpia e independiente empapada en desinfectante.

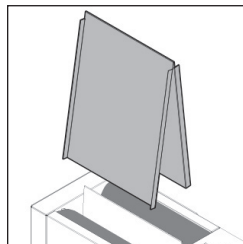


MANTENIMIENTO (CONTINUACIÓN)

9. **Limpie la envoltura de banda trasera.** Cierre la cubierta frontal del transportador, abra la cubierta trasera del transportador y limpie la envoltura de la banda siguiendo el paso 9. Deseche la toalla sucia en el balde de toallas sucias después de usarla.



es necesario. Instale la lámina de liberación colocándola sobre ambos lados de la platina con el lado negro hacia afuera.



NOTA: La lámina de liberación no es reversible, la cara negra siempre debe estar orientada hacia afuera.

10. **Gire las envolturas de la banda.** Cierre la cubierta trasera del transportador. Vuelva a instalar el protector térmico limpio, enchufe el cable de alimentación encienda la unidad, cuente 40 segundos, luego apague la unidad y desenchufe la unidad.

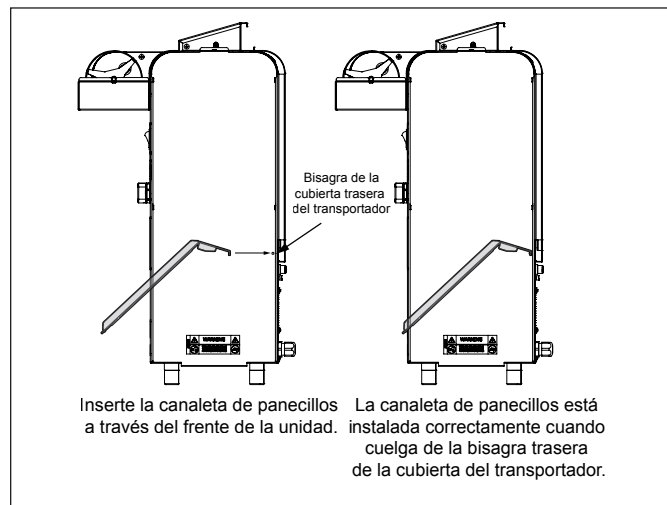
11. **Limpie la envoltura de banda trasera.** Vuelva a abrir la cubierta trasera del transportador y limpie la nueva sección expuesta de la envoltura de la banda de izquierda a derecha y de arriba a abajo con una toalla limpia y empapada de desinfectante rociada con una solución desengrasante aprobada. Enjuague la envoltura de la banda de izquierda a derecha y de arriba a abajo con una toalla limpia e independiente empapada en desinfectante.

12. **Limpie la envoltura de banda delantera.** Cierre la cubierta trasera del transportador, abra la cubierta frontal del transportador y limpie la envoltura de la banda siguiendo el paso 11. Deseche la toalla sucia en el balde de toallas sucias después de usarla. Cierre la cubierta delantera del transportador.

13. **Limpie el exterior.** Limpie el exterior de la tostadora con una toalla limpia y empapada de desinfectante rociada con una solución desengrasante aprobada. Enjuague el exterior de la tostadora con una toalla limpia y separada empapada de desinfectante. Deseche la toalla en el balde de toallas sucias después de usarla.

14. **Instale la lámina de liberación.** La lámina de liberación tiene canales plegados para evitar la migración de la mantequilla a la platina. Antes de instalar la lámina, doble los canales 90 grados si

15. **Vuelva a instalar los accesorios.** Instale la canaleta de panecillos a través del frente de la tostadora. Cuelgue la parte posterior de la canaleta de panecillos en la bisagra posterior de la cubierta del transportador. Cuando están instalados correctamente, los soportes de la canaleta de panecillos estarán alineados contra la parte frontal de la unidad. Es posible que usted necesite pararse al costado de la unidad para guiar la canaleta de panecillos a su lugar desde la parte delantera y trasera usando ambas manos. Vuelva a instalar el protector térmico. Instale el rodillo de la rueda de mantequilla en la bandeja de la rueda de mantequilla y fije el conjunto en la tostadora. Llene la bandeja de mantequilla con la cantidad apropiada de mantequilla para su restaurante.



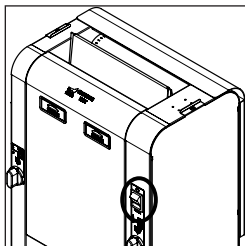
16. **Encienda la unidad.** Enchufe la tostadora y encienda el interruptor de encendido.

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

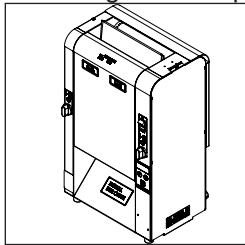
MANTENIMIENTO (CONTINUACIÓN)

Limpieza trimestral

1. **Apague la unidad.** Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe antes de continuar.



2. **Retire los accesorios.** Póngase guantes resistentes al calor y retire la rueda de mantequilla y la bandeja de mantequilla (si están instaladas), y el protector térmico y ajuste las perillas de compresión del grosor del pan a 6 y 6.



3. **Retire el pasador de envoltura de la correa.** Abra las dos cubiertas del transportador (trasera y delantera) y saque el pasador de envoltura de banda de la cremallera.



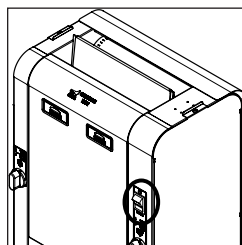
4. **Retire e inspeccione las envolturas de la banda.** Retire las envolturas de la banda e inspeccione ambos lados para ver si hay daños en la solapa, las costillas, el pasador, la cremallera o la superficie de silicona. Reemplace las correas dañadas.



5. **Limpie las cadenas del transportador.** Limpie ambas cadenas del transportador (delantera y trasera) con una almohadilla de limpieza antirrayaduras rociada con una solución desengrasante aprobada. Enjuague con una toalla limpia y separada empapada de desinfectante.

NOTA: No rocíe la tostadora con agua o producto de limpieza. Esto puede dañar los componentes eléctricos.

6. **Gire las cadenas del transportador.** Cierre ambas cubiertas del transportador. Enchufe el cable de alimentación, encienda la unidad, cuente 22 segundos, luego apague la unidad y desenchufe la unidad.



7. **Limpie las cadenas del transportador.** Vuelva a abrir ambas cubiertas del transportador y limpie la nueva sección expuesta de las cadenas de la banda transportadora de izquierda a derecha y de arriba a abajo con una almohadilla abrasiva antirrayaduras rociada con una solución desengrasante aprobada. Enjuague la envoltura de la banda de izquierda a derecha y de arriba a abajo con una toalla limpia e independiente empapada en desinfectante.

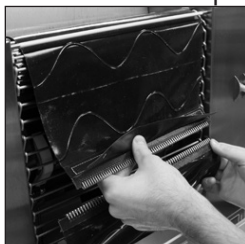
Asegúrese de realizar los pasos bajo las secciones tituladas **Comprobación de las cadenas de la banda transportadora** y **Comprobación de los tensores del rodillo**.

8. **Limpie las envolturas de la banda.** Limpie las envolturas de la banda con una toalla limpia y empapada de desinfectante y déjela secar al aire antes de la instalación.

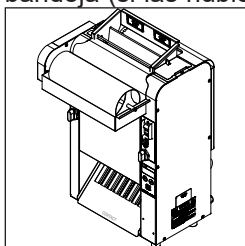


MANTENIMIENTO (CONTINUACIÓN)

9. **Instale las envolturas de la banda.** Instale las envolturas de la banda alrededor de las cadenas de la banda transportadora.



10. **Vuelva a instalar los accesorios.** Cierre las cubiertas del transportador y vuelva a instalar el protector térmico, la rueda de mantequilla y la bandeja (si las hubiera).



11. **Ajuste las perillas de compresión de grosor del panecillo.** Vuelva a ajustar los botones de compresión del grosor del panecillo a sus valores normales. Las necesidades individuales de su cliente o tienda son el factor decisivo para decidir el producto terminado, no la configuración del espesor del panecillo. Las configuraciones pre-determinadas del grosor del panecillo son 2 para la parte delantera de la corona y 2 para la parte trasera del talón, pero las configuraciones son ajustables de 1-6. Es aceptable ajustar el grosor del panecillo según sea necesario para lograr la calidad deseada del tostado y compresión del pan.
12. **Encienda la unidad.** Enchufe la tostadora y encienda el interruptor de encendido.

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

MANTENIMIENTO (CONTINUACIÓN)

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Apague la corriente, desenchufe el cable de alimentación antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento.

Sustitución de las envolturas de la banda

NOTA: Según el uso de la tostadora y lo bien que se limpian diariamente, las envolturas de la banda deben durar 6 meses o más.

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe antes de continuar.
2. Retire el alimentador de panecillos, la rueda de mantequilla y la bandeja (si está incluida) y la canaleta de panecillos y colóquelos a un lado (Figura 2). Ajuste las perillas de compresión de grosor del panecillo a 6 y 6.
3. Abra ambas cubiertas del transportador y saque el pasador de envoltura de banda de la cremallera en cada envoltura (Figura 6).
4. Desconecte los clips de la parte interior de las envolturas de la banda de la cadena de la banda transportadora.
5. Retire y deseche las viejas envolturas de la banda.
6. Limpie las nuevas envolturas de la banda con una toalla limpia empapada de desinfectante. Deje secar al aire.
7. Instale las nuevas envolturas de la banda alrededor de las cadenas de la banda transportadora dentro de las barras de soporte con la solapa de la cremallera expuesta y colgando hacia abajo (Figuras 6 y 7).
8. Fije los clips a la parte interior de las envolturas de la banda a la cadena de la banda transportadora.
9. Alinee los dientes de la envoltura de la banda uniformemente y conecte los extremos de las envolturas insertando el pasador de la envoltura de la banda.



Figura 6. Instalación de las envolturas de la banda.

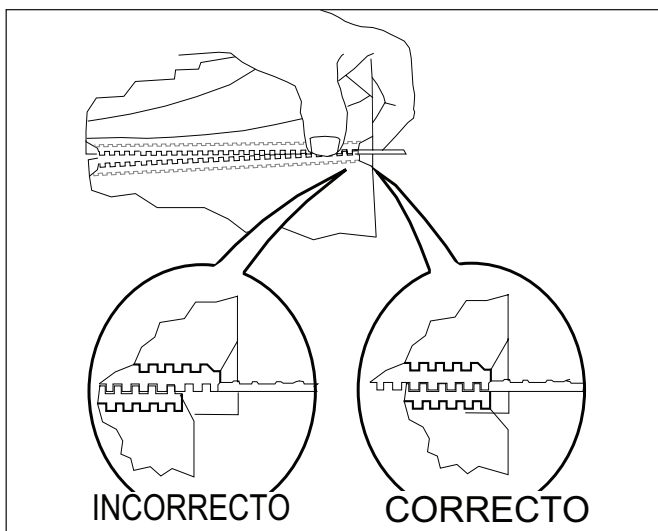


Figura 7. Alineación de los dientes de la banda

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Alinee los extremos de la envoltura de la banda correctamente (Figura 9) o la envoltura de la banda puede dañarse.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Coloque la envoltura de la banda **BAJO** las varillas de soporte superior e inferior o se pueden producir daños en la unidad.

MANTENIMIENTO (CONTINUACIÓN)

Comprobación de las cadenas de la banda transportadora (trimestral)

MEDICIÓN DE LAS CADENAS DE LA BANDA TRANSPORTADORA

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que se enfríe.
2. Retire el alimentador de panecillos, la rueda de mantequilla y la bandeja (si está incluida) y la canaleta de panecillos (Figura 2). Ajuste las perillas de compresión de grosor del panecillo a 6 y 6.
3. Abra ambas cubiertas del transportador.
4. Retire las envolturas de la banda y déjelas a un lado (Figuras 7 y 8).
5. Frente a la tostadora, ubique el punto central aproximado de la cadena de la banda transportadora.
6. Retire la cadena del borde de la tostadora (Figura 8).
7. Mida la distancia entre el marco de la unidad y la cadena. Se puede utilizar una moneda de 10 centavos de dólar estadounidense (1,8 cm) para la medición (Figura 8).
8. Si el espacio es 2 veces más ancho que la moneda o más grande que 3,6 cm, retire un eslabón de 1/2" como se describe a continuación.
9. Desconecte la cadena apretando dos eslabones cualesquiera y desenganche los eslabones entre sí (Figura 9). Se pueden utilizar pinzas de punta de fina.

NOTA: Hay dos eslabones pequeños de 1/2" en cada lado de la cadena de la banda transportadora. El resto son eslabones grandes de 3/4".

10. Retire un eslabón de 1/2" de la cadena.
11. Vuelva a ensamblar la cadena en los dientes de las ruedas dentadas como se describe en la sección *Sustitución de cadenas de banda transportadora* de este manual.
12. Mida el espacio de nuevo con la moneda. La moneda debe encajar perfectamente entre la cadena y el marco.
13. Compruebe el lado opuesto de la tostadora con los mismos pasos.
14. Cuando haya terminado, vuelva a ensamblar la unidad y vuelva a utilizarla.

NOTA: Si no se pueden conectar los extremos de la cadena de banda transportadora, retire un eslabón pequeño adicional de 1/2" e instale un eslabón grande de 3/4" en su lugar.

REEMPLAZO DE LAS CADENAS DE LA BANDA TRANSPORTADORA

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe antes de continuar.

2. Retire la rueda de la mantequilla y la bandeja (si está instalada) y la canaleta de panecillos y ajuste las perillas de control de compresión a 6 y 6.
 3. Abra ambas cubiertas del transportador.
 4. Retire ambas envolturas de la banda y déjelas a un lado.
 5. Desconecte la cadena de la banda transportadora apretando dos eslabones cualesquiera y desenganche ambos extremos de un eslabón (Figura 9). Repita en el otro lado.
 6. Coloque la nueva cadena en los dientes superiores con los extremos del gancho hacia abajo.
- NOTA: Los extremos de los ganchos deben apuntar hacia abajo (Figura 9).**
7. Envuelva la cadena alrededor de las ruedas dentadas superior e inferior. Enganche ambos extremos juntos. Repita en el otro lado.

NOTA: Instale las cadenas de la banda transportadora bajo las varillas de soporte superior e inferior.

8. Si las envolturas de la banda están en buenas condiciones, vuelva a instalarlas. De lo contrario, instale nuevas envolturas de banda.
9. Cierre las cubiertas del transportador, vuelva a colocar las perillas de compresión del grosor del panecillo en sus valores originales y reinstale la rueda de mantequilla y la bandeja (si está presente), el alimentador de panecillos y la canaleta de panecillos.



Figura 8. Medición de la cadena de la banda transportadora

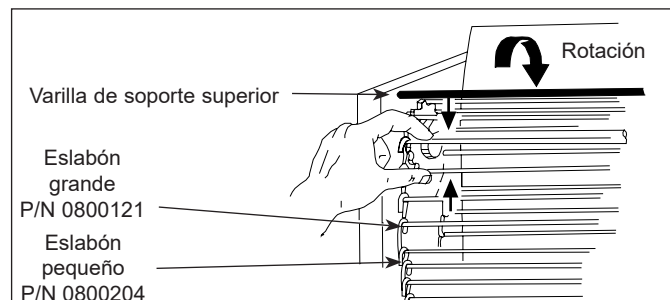


Figura 9. Remoción de la cadena de la banda transportadora

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

MANTENIMIENTO (CONTINUACIÓN)

Comprobación de los sensores del rodillo (trimestral)

MEDICIÓN DE LOS TENSORES DEL RODILLO

1. Mida el tensor del rodillo en ambas cubiertas interiores del transportador (Figura 10) usando un níquel estadounidense.
2. El espacio entre la cubierta interior del transportador y la parte inferior de la rueda tensorial debe ser de 13/16" (2,1 cm) o la altura de un níquel estadounidense.
3. Ajuste el tensor según sea necesario. Reemplace cualquier tensor dañado.

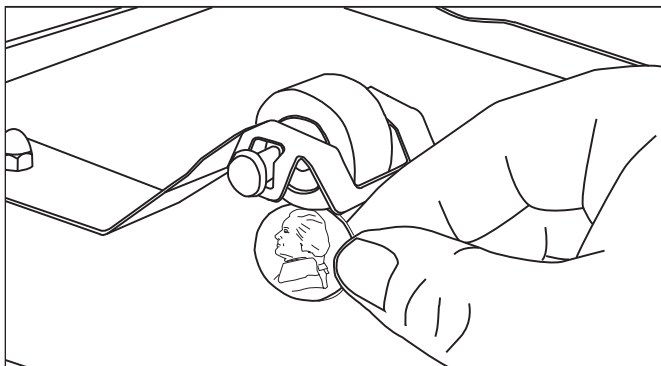


Figura 10. Medición del tensor del rodillo

REEMPLAZO DE LOS TENSORES DE RODILLOS

1. Empuje hacia abajo la pestaña de retención del tensor.
2. Mientras mantiene la presión sobre la lengüeta de retención, deslice el tensor fuera de la placa de guía.
3. Reemplace el tensor deslizando el nuevo en la placa guía.

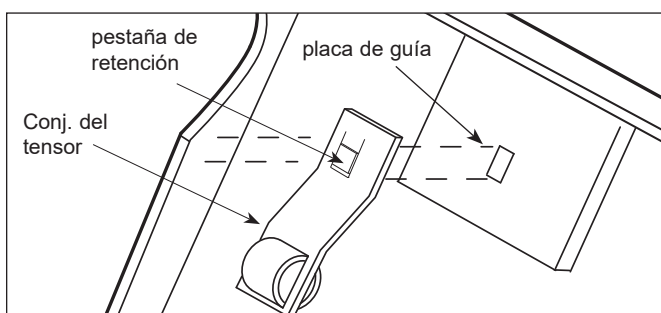


Figura 11. Reemplazo del tensor del rodillo

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Acción correctiva
Sin pantalla de control	Cable de alimentación no enchufado	Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente correspondiente.
	Disyuntores de circuito apagados o disparados. Toma de corriente, enchufe o cable eléctrico dañados. Interruptor de alimentación dañado	Restablezca los disyuntores de circuito. Si vuelven a dispararse, compruebe que el cable de alimentación, el enchufe y la toma de corriente no estén dañados. Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
	El interruptor de alimentación no está encendido o está defectuoso.	Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
	Transformador defectuoso	
El transportador no gira	La banda/cadena del transportador se ha estirado. La cadena se salta en las ruedas dentadas.	Mida y ajuste las cadenas de la banda transportadora como se describe en la sección Mantenimiento de este manual.
	Tornillo prisionero suelto en una de las ruedas dentadas motrices	Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
	Cadena de transmisión del motor floja	Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
	Interferencia de la pieza/objeto interno en el sistema del transportador	Compruebe que no haya interferencias y despeje según sea necesario.
El transportador salta o vacila	Cadenas transportadoras sueltas.	Mida y ajuste las cadenas de la banda transportadora como se describe en la sección Mantenimiento de este manual.
	Clip de envoltura de la banda no sujeto.	Verifique que ambos clips en cada envoltura de la banda estén fijados. Vuelva a colocarlos si es necesario.
	El tensor del rodillo no está ajustado correctamente.	Mida el tensor del rodillo y ajústelo si es necesario. Véase la sección Mantenimiento de este manual.
	Rueda dentada floja o mal alineada	Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
	Cadena de transmisión del motor floja o estirada	Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
	Fallo del motor o motores de accionamiento	Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
Los panes no están tostados adecuadamente	Los ajustes de compresión son incorrectos.	Utilice los ajustes recomendados o ajuste las perillas de compresión según sea necesario para lograr la calidad de tostado deseada.
	La lámina de liberación está desgastada o necesita limpieza.	Inspeccione la hoja de liberación para ver si está limpia, si tiene sitios desgastados, arrugas o rasgones. Limpie o reemplace la lámina como se describe en la sección Mantenimiento de este manual.
	La platina tiene mantequilla (si la rueda de la mantequilla está instalada) / acumulación de grasa.	Limpie la platina como se describe en la sección Mantenimiento de este manual.
	La configuración de claro/oscura necesita ser ajustada.	Ajuste la configuración de claro/oscura. Consulte la sección Funcionamiento de este manual.

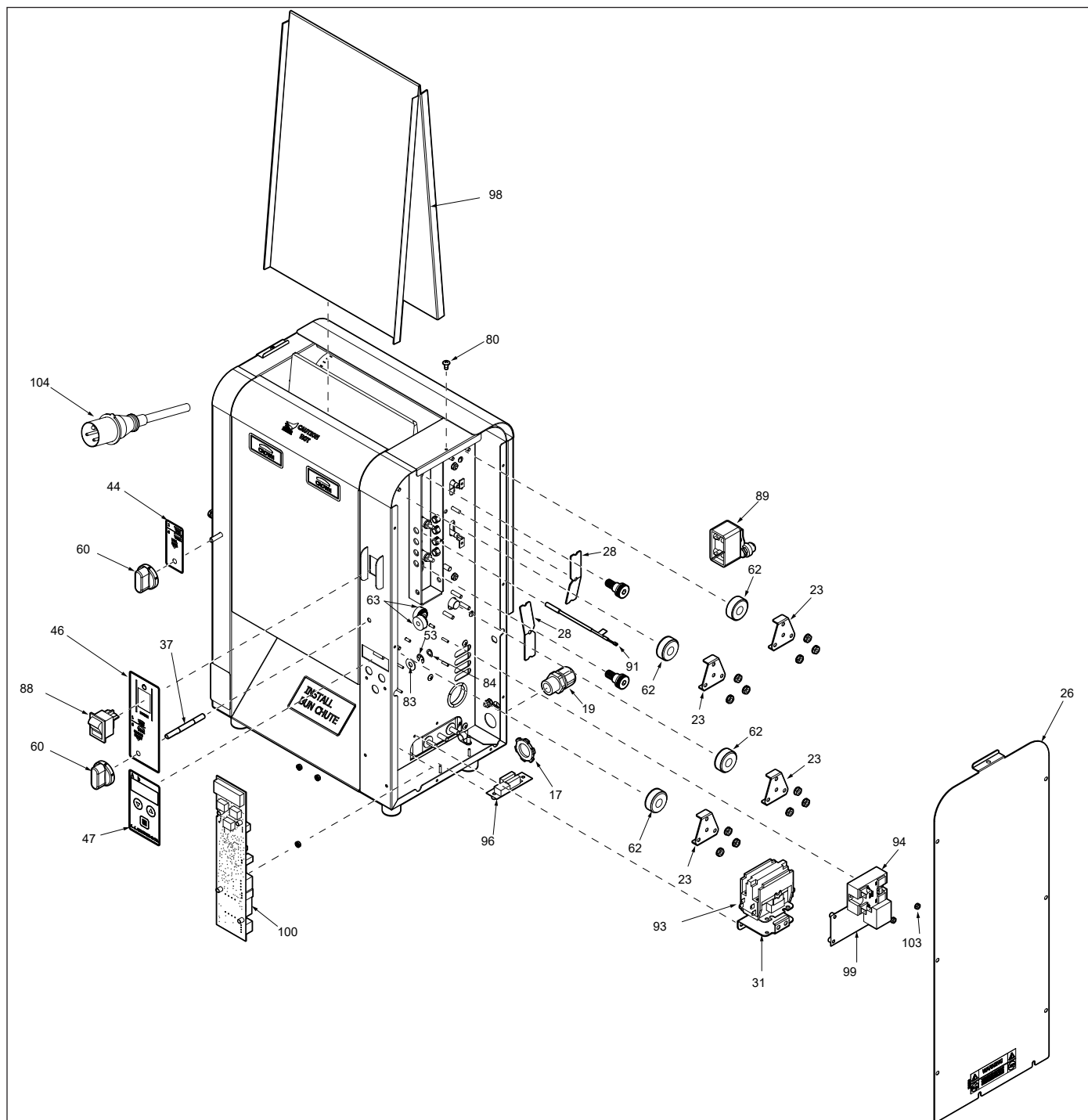
TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

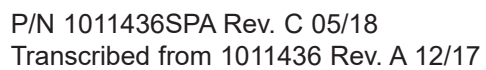
Las coronas y/o los talones deben ser forzados en la tostadora. Panes pegados y quemándose.	Las envolturas de la banda están sucias, desgastadas o dañadas.	Limpie o reemplace las envolturas de la banda como se describe en la sección Mantenimiento de este manual.
	La platina tiene acumulación de mantequilla/residuos.	Limpie la platina como se describe en la sección Mantenimiento de este manual.
	La lámina de liberación está sucia, desgastada o dañada.	Limpie ambos lados o reemplace la lámina como se describe en la sección Mantenimiento de este manual.
	Cadenas transportadoras sueltas.	Ajuste las cadenas de la banda transportadora como se describe en la sección Mantenimiento de este manual.
	El motor de accionamiento se para intermitentemente.	Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
	Los ajustes de compresión son incorrectos.	Utilice los ajustes recomendados o ajuste según sea necesario para lograr la calidad de tostado deseada.
	Los panes no se insertan correctamente en la tostadora.	Inserte las coronas en la cinta transportadora delantera y los talones en la cinta transportadora trasera. El lado de corte de los panecillos necesita quedar frente a la platina.
Problema	Posible causa	Acción correctiva
La tostadora hace sonidos inusuales	Es necesario limpiar o reemplazar el ventilador.	Limpie el ventilador como se describe en la sección Mantenimiento de este manual o póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
	Las cadenas de la banda transportadora se han estirado o ajustado incorrectamente.	Ajuste las cadenas de la banda transportadora como se describe en la sección Mantenimiento de este manual.
	La cadena de transmisión del motor necesita lubricación.	Lubrique la cadena.
	El cojinete del eje transportador se queda atascado.	Póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes para obtener asistencia.
Los panecillos quedan atrapados en el área de la canaleta de panecillos	Canaleta de panecillos mal instalada	Vuelva a instalar la canaleta de panecillos correctamente.
Aparece ERR 10 en la pantalla de la tostadora.	La temperatura interna del compartimiento de control sobrepasó los 160° F.	Verifique que la entrada del ventilador en la parte posterior de la tostadora esté limpia, no bloqueada y tenga un espaciado adecuado. Limpie el ventilador de refrigeración si es necesario. Si no está girando, póngase en contacto con el servicio técnico de Antunes. Compruebe si el ventilador de refrigeración está funcionando. Si no, reemplace el ventilador.

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

PIEZAS DE REPUESTO (CONTINUACIÓN)

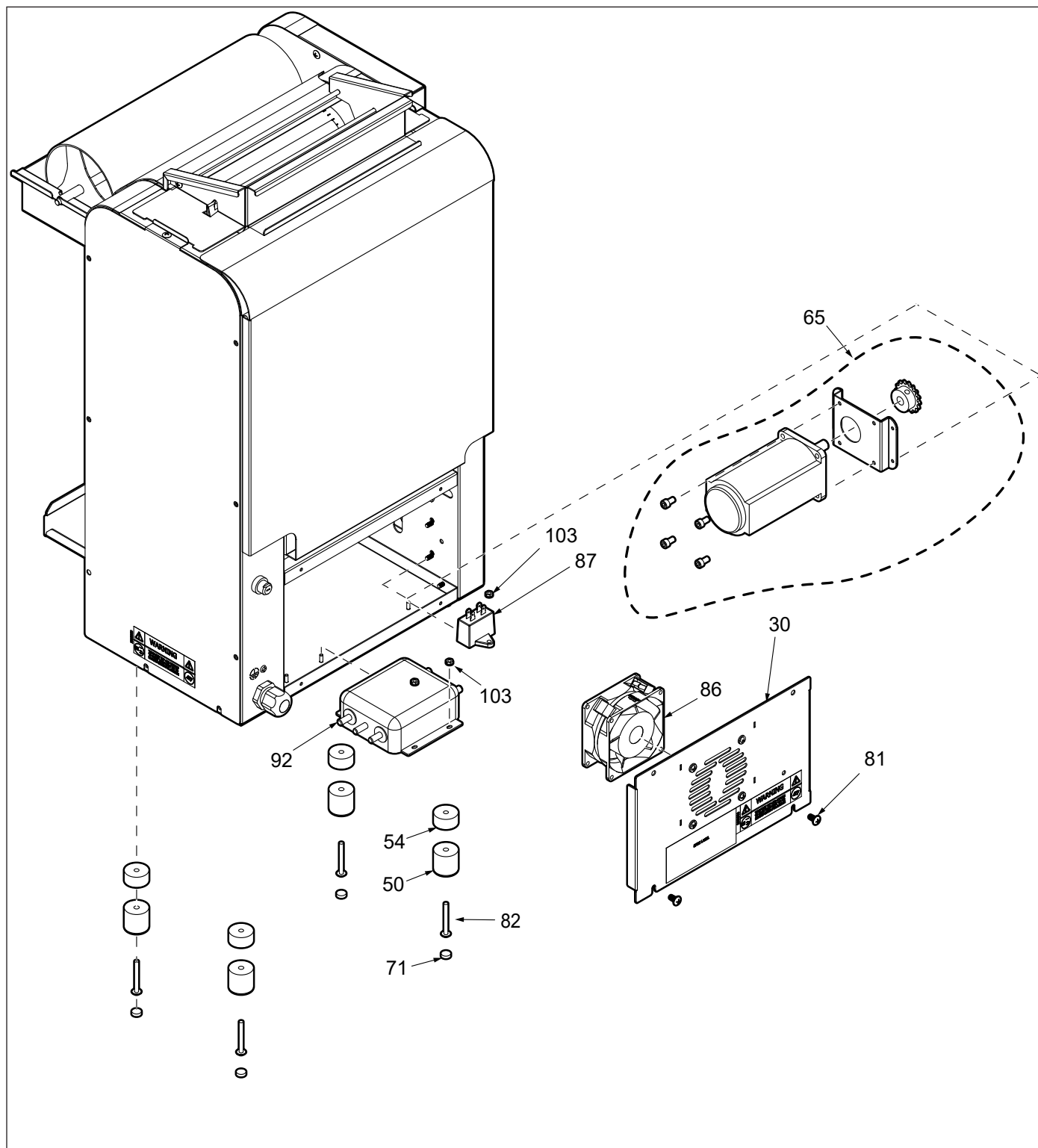


PIEZAS DE REPUESTO (CONTINUACIÓN)



TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

PIEZAS DE REPUESTO (CONTINUACIÓN)



TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

PIEZAS DE REPUESTO (CONTINUACIÓN)

Artículo N.º de pieza	Descripción	Cant.
1 7001135	Conjunto de la banda transportadora 37/2	2
2 7001593	Ensamblaje del rodillo tensor	2
2a 0013373	Ensamblaje del rodillo tensor	2
3 0022695	Soldadura del soporte del tensor (derecha)	2
4 0507840	Soldadura del soporte del tensor (izquierda)	1
5 0021959	Soldadura de leva	2
6a 7001269	Soldadura de la cubierta del transportador (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
6b 7001526	Soldadura de la cubierta del transportador (N.º de Fabr. 9210916 únicamente)	2
6c 0021961	Soldadura de la cubierta del transportador (N.º de Fabr. 9210959 & 9210960 únicamente)	2
7 7001540	Soldadura de la canaleta de panecillos	1
8 0022194	Soldadura del extremo de la carcasa	1
9 0022195	Soldadura de la carcasa de control	1
10 0022295	Soldadura de la base	1
11 7001734	Kit del alimentador de panecillos	1
12 0024060	Soldadura, Protector deslizante - Corona	2
13 0506767	Soldadura, Protector deslizante - Talón	2
14 7001266	Soldadura, Rodillo de la rueda de mantequilla (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
15 7001270	Soldadura, Cubierta trasera del transportador (N.º de Fabr. 9210914 & 9210916 únicamente)	1
16 7001268	Platina, Rejilla 200V/1900W	1
17 0400138	Tuerca de seguridad, Conducto-1/2" Npt	1
18 040P265*	Buje, Corto 3/8"	4
19 040P315*	Alivio de tensión - Conector del cable	1
20 0400432	Buje, Abierto/Cerrado	1
21 0504321	Espaciador 0,503 X 0,69 X 0,06"	1
22 0507842	Resorte, Tensor interno	4
23 7001006	Retenedor, Cojinete	5
24 0507327	Carcasa de la rueda de mantequilla (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
25 0507500	Retenedor, Cojinete	1
26 7001532	Tablero, Control (N.º de Fabr. 9210916, 9210959 & 9210960 únicamente)	1
27 0507508	Tablero, Extremo de la carcasa (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
28 0507509	Aux. Clip de retenedor del calentador	2
29 7001265	Bandeja, Mantequilla (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
30 0507556	Tablero, Eléctrico	1
31 0507557	Soporte, Contactor	1
32 0507558	Soporte, Termopar	1
33 7001529	Soporte del tensor de la cadena	1
34 2150414	Conjunto, Eje suelto (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
35 0600143	Resorte, Configuración de compresión	1
36 7001393	Varilla, Perilla (Talón)	1
37 0800457	Varilla, Perilla (Corona)	1
38 0800458	Varilla, Soporte	4
39 0800460	Eje, Transmisión	2
40 0800900	Varilla, Pivote, 3/16 D.E.	2
41 100P900*	Etiqueta, Advertencia	1
42 1001181	Etiqueta, Corona (N.º de Fabr. 9210916, 9210959 & 921096 únicamente)	2

Artículo N.º de pieza	Descripción	Cant.
43 1001551	Etiqueta, Instalación	1
44 1001552	Etiqueta, Leva (Talón)	1
45a 1002662	Etiqueta, Diagrama de cableado (N.º de Fabr. 9210914 & 9210916 únicamente)	1
45b 1001665	Etiqueta, Diagrama de cableado (N.º de Fabr. 9210959 & 9210960 únicamente)	1
46 1002654	Etiqueta, Compresión de la corona	1
47 1002696	Etiqueta, Control	1
48a 1031215	Etiqueta, Especificaciones (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
48b 1031297	Etiqueta, Especificaciones (N.º de Fabr. 9210916 únicamente)	1
48c 1031369	Etiqueta, Especificaciones (N.º de Fabr. 9210959 únicamente)	1
48d 1031373	Etiqueta, Especificaciones (N.º de Fabr. 9210960 únicamente)	1
49 2070135	Acoplador (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	4
50 210K230*	Amortiguador, rebajo con arandela	4
51 7001600	Riel, Corredera	4
52 2100379	Riel, Corredera	2
53 211P127*	Anillo, Retención	4
54 2120147	Espaciador	4
55 7001537	Soporte de montaje del motor	1
56 7001330	Cadena, Transmisión	1
57 7000207	Rueda dentada, 25B28 1/2" Diámetro interior Diente escalonado	8
58 2150212	Rueda dentada, 25B12 1/2" Diámetro interior (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
59 2150214	Rueda dentada, 25B30 1/2" Diámetro interior (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
60 7001531	Empuje el kit de perilla	1
61 7000296	Rueda dentada, 25B14 3/8" Diámetro interior	1
62 2150158	Camisa cojinete	6
63 2150368	Engranaje de Inglete	4
64 2150401	Cadena, Transmisión (64 eslabones) (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
65 7001530	Motor, 230V	1
66 7001115	Idel teniendo retenedores soldaduras	1
67 2150415	Acoplador	1
68 7000296	Rodamiento, 1 / 2IDx1-1 / 8OD	4
69 2150419	Eje inactivo con pin (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
70 2150420	Eje, Transmisión (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
71 218P145*	Cubierta, Amortiguador	4
72 300P124*	Anillo, Retención, 3/8"	1
73 303P115*	Pasador de chaveta-1/16"	1
74 303P133*	Pasador, Horquilla	1
75 306P102*	Arandela, Diente int. #6	1
76 306P105*	Tornillo, Máquina. #6-32 X 1/2"	1
77 308P115*	Tornillo, Máquina. #8-32 X 3/8"	1
78 308P124*	Tornillo, Máquina Una dirección #8-32	1
79 308P143*	Tuerca, Hex, Keps, #8-32	1
80 308P157*	Tornillo, Rosca macho 8-32 X 3/8"Lg	1
81 308P203*	Tornillo, Rosca macho 8-32 X 3/8" W/Int. Arandela del diente	1

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

PIEZAS DE REPUESTO (CONTINUACIÓN)

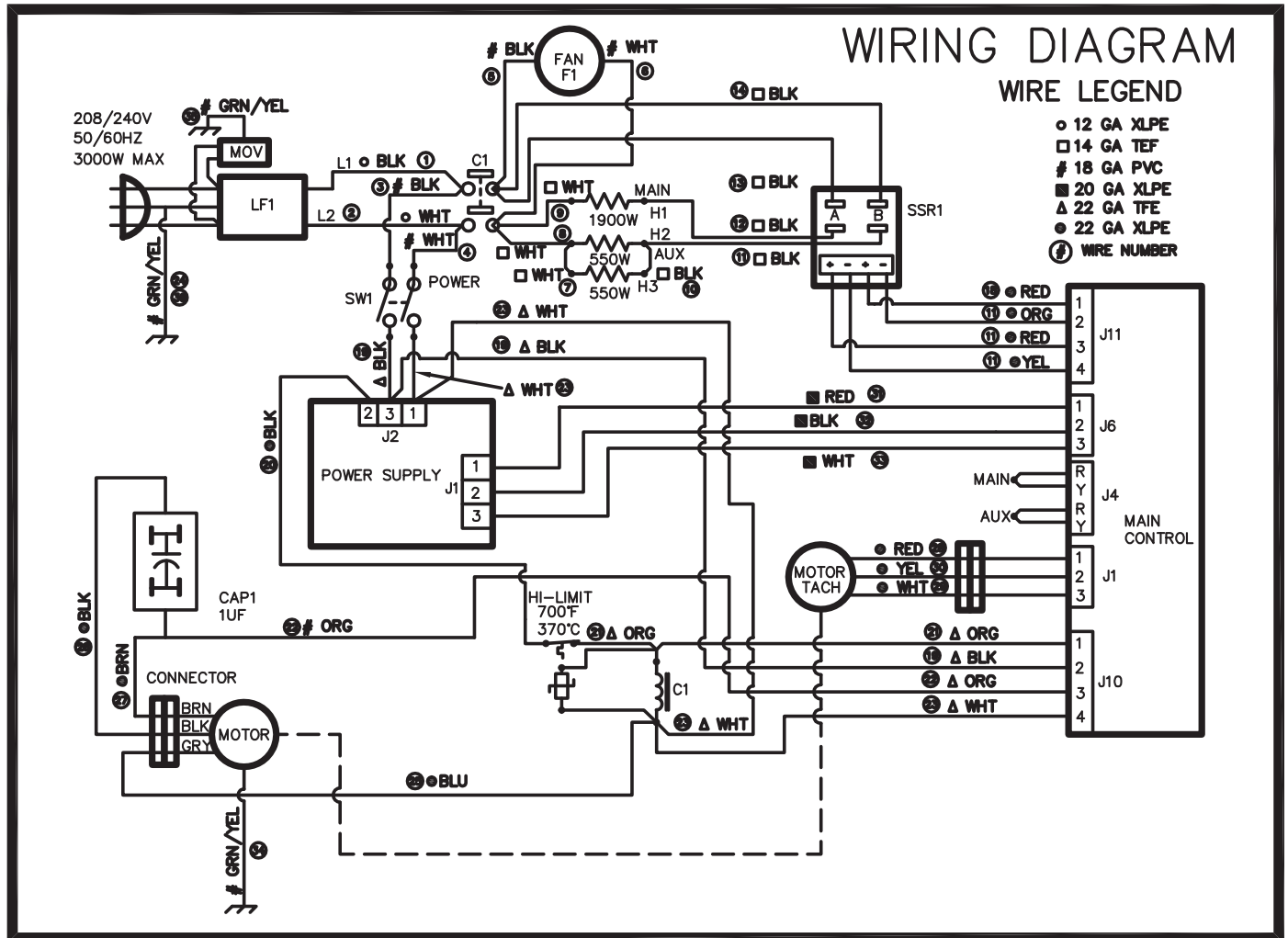
Artículo N.º de pieza	Descripción	Cant.
82 0800341	Tornillo, # 8-32 X 1.5 lg	4
83 325P104*	Arandela, Plana 1/4" S/S	1
84 325P203*	Arandela, Resorte de acero ondulado simple	1
85 7000500	Teniendo espaciador	2
86 7001440	Ventilador, Axial - 230V, Carcasa de metal & Imp	1
87 7001527	Tapa-Mp, Funcionamiento Motor	1
88 7001580	Interruptor, Basculante	1
89 7001144	Termostato, Hi-Limit 700°F	1
90 7001259	Calentador aux., 200Vca, 550W (N.º de Fabr. 9210914 & 9210916 únicamente)	2
91 7001293	Termopar Tipo "K" (Extremo abierto)	1
92 7001428	Filtro de línea (N.º de Fabr. 9210914, 9210916 & 9210959 únicamente)	1
93 7001017	Contacto, 2 polos No	1
94 7001142	Relé, Doble polo de estado sólido Con conexión-recepción	1
95 4060466	C-Clip (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	4
96 7001429	Placa de varistores	1
97 7001158	Banda de silicona ondulada negra (N.º de Fabr. 9210914 & 9210916 únicamente)	1
98 7001168	Lámina de cubierta de la platina (paquete de 3)	1
99 7001261	Conj.-PCB, Mini tarjeta de alimentación VCT	1
100 7001260	Conj.-PCB, Mini tarjeta de control VCT	1
101 3100228	SCR, SHLDR #10-32 x 1,125	1
102 7001267	Conjunto de la cubierta de la carcasa del extremo (N.º de Fabr. 9210914 únicamente)	1
103 306P130	Tuerca, Hex Keps #06-32 Acero; Galvanizada de Zinc	1
104a 0700982	Cable de alimentación (N.º de Fabr. 9210914, 9210916 & 9210959 únicamente)	1
104b 0700976	Cable de alimentación (N.º de Fabr. 9210960 únicamente)	1
105 2110127	Anillo de retención	4
106 7001595	Piñón, 25B14 ½ diámetro	4

* Artículos disponibles en paquetes de 10 (diez)

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

DIAGRAMA DE CABLEADO

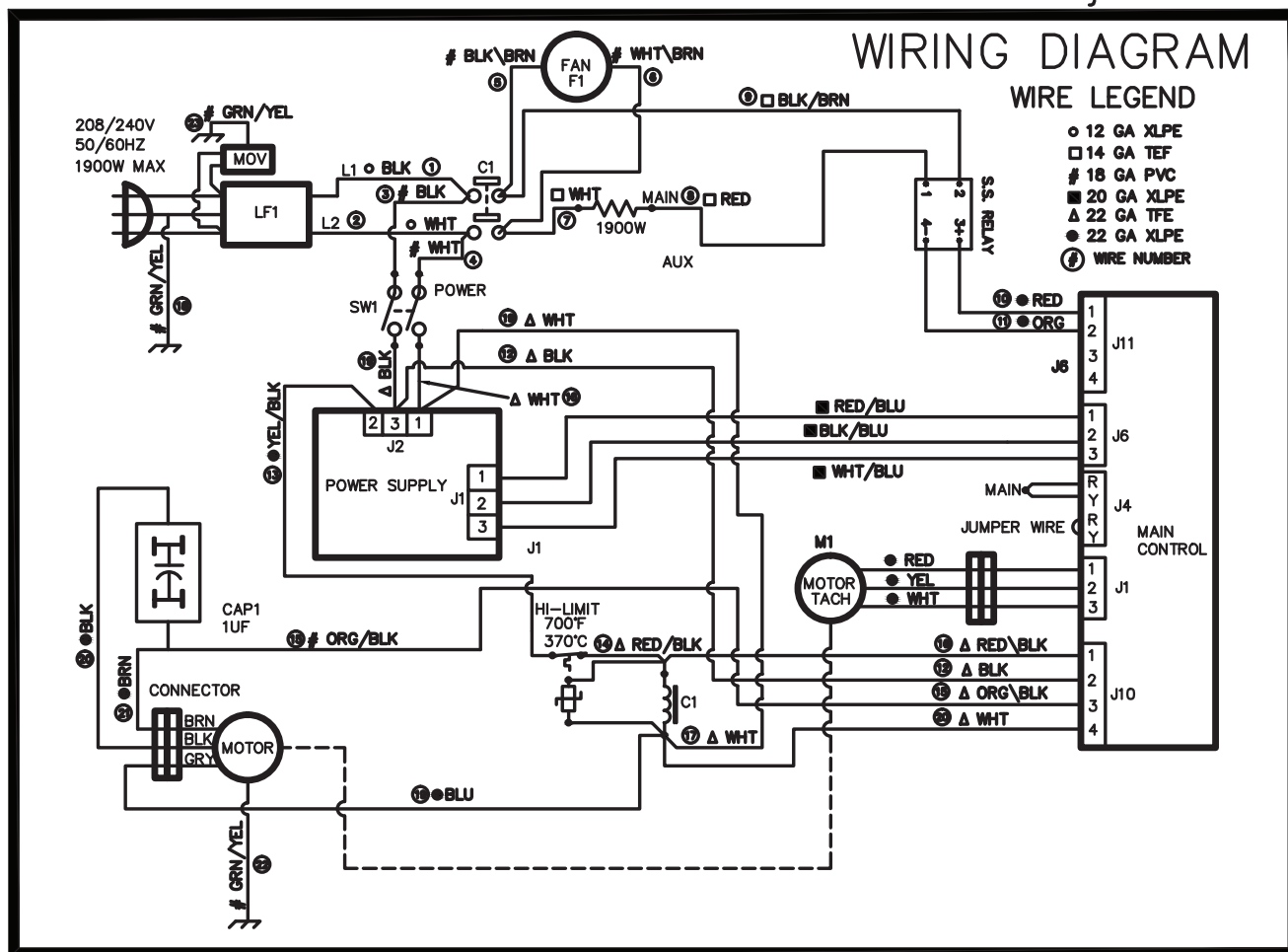
Mfg No. 9210914 & 9210916



TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

DIAGRAMA DE CABLEADO

Mfg No. 9210959 & 9210960



TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

NOTAS

TOSTADORA DE CONTACTO VERTICAL

NOTAS

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a template for handwriting practice or general note-taking. The margins are consistent on all sides.



Corporate Headquarters

Carol Stream, Illinois

Phone: +1 (630) 784-1000

Toll Free: +1 (800) 253-2991

Fax: +1 (630) 784-1650

China Facility

Suzhou, China

Phone: +86-512-6841-3637

Fax: +86-512-6841-3907